



## CD7416U-OR

### CD RADIO / USB MP3 / WMA 12 V

#### MODE D'EMPLOI



RADIO DATA SYSTEM



WORLDWIDE TUNER



CD / MP3 / WMA



LOUDNESS CONTROL



LOGIC ON LOGIC OFF



BACKUP MEMORY



USB CONNECT



AUX IN

## Informations de sécurité

### Précautions

- À utiliser uniquement dans un système électrique 12 volts courant continu avec terre négative.
- Débranchez la borne négative de la batterie du véhicule pour monter et brancher l'appareil.
- Remplacez toujours le fusible par un fusible de même ampérage.  
L'utilisation d'un fusible d'un ampérage supérieur peut endommager gravement l'appareil.
- Ne tentez PAS de démonter l'appareil. Les faisceaux laser du capteur optique sont dangereux pour les yeux.
- N'introduisez pas d'épingles ou d'autres corps étrangers dans l'unité. Ils pourraient entraîner des dysfonctionnements ou des risques pour la sécurité tels qu'un choc électrique ou une exposition aux rayons laser.
- Si le véhicule est resté exposé à de trop grandes variations de température, attendez que la température intérieure redevienne normale pour utiliser l'appareil.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les avertissements extérieurs (avertisseurs sonores, sirènes, etc.).

### Remarques relatives aux CD

- La lecture d'un CD défectueux ou poussiéreux peut entraîner des coupures de son.
- Tenez les CD comme indiqué ci-contre.
- Ne touchez pas le côté sans étiquette.

- Ne collez aucune étiquette ni film de protection sur l'une ou l'autre des faces d'un CD.
- N'exposez pas un CD à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le du centre vers l'extérieur avec un chiffon.
- N'utilisez jamais de solvants tels que la benzine ou l'alcool.
- Cet appareil n'est pas conçu pour lire les CD de 8 cm de diamètre. N'insérez JAMAIS ce type de CD ou des CD de forme irrégulière dans le lecteur. Ils pourraient ne pas s'éjecter et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Les CD doivent être exempts de tout corps étranger. Les dégâts provoqués par un CD présentant des corps étrangers ne sont pas couverts par la garantie.



### Avant l'utilisation

- N'augmentez pas trop le volume. Cela vous empêcherait d'entendre les bruits extérieurs et rendrait la conduite dangereuse. Arrêtez la voiture avant toute manipulation complexe de l'appareil.

## Sommaire

Informations de sécurité .....	2
Sommaire .....	2
Commandes de la façade.....	3
Guide d'utilisation .....	4
Réglage du son .....	5
Liste des options de réglage du système .....	6
Vue d'ensemble du système USB MP3/WMA .....	7
Branchements électriques.....	8
Résolution des problèmes.....	9
Caractéristiques techniques .....	10
Certification FCC .....	11

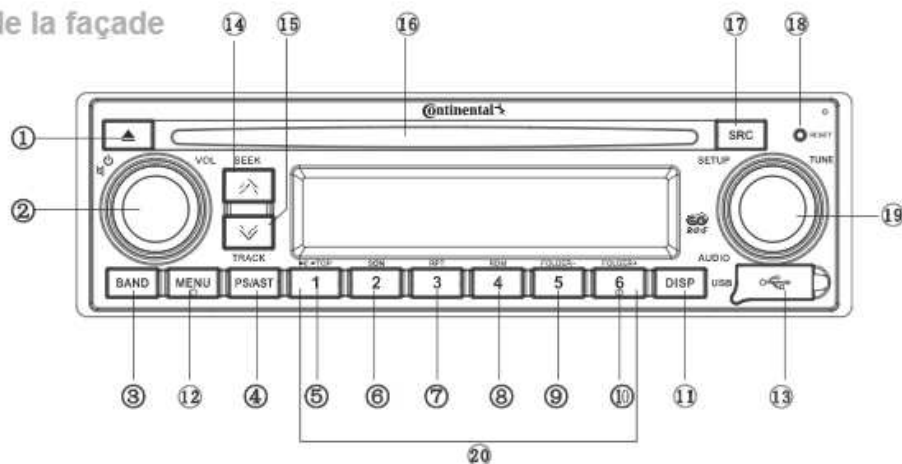
### ATTENTION

- N'ouvrez PAS les caches et ne procédez à aucune réparation vous-même. Si vous avez besoin d'aide, consultez le vendeur ou un technicien qualifié.

\* Outre les CD standards, cet appareil peut lire les CD-R, CD-RW et MP3.

Remarque : le système prend uniquement en charge l'affichage des caractères anglais et des chiffres. Tous les caractères ne sont pas compatibles avec l'appareil.

## Commandes de la façade



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1. - Éjection des CD</p> <p>2. - Tournez pour régler le volume.<br/>- Radio : coupure du son<br/>- CD/MP3 : mise en pause<br/>- Maintenez ce bouton enfoncé pour éteindre l'appareil</p> <p>3. - Sélection de la bande de fréquences</p> <p>4. - Prérélections 1 à 6<br/>- Recherche automatique et enregistrement des stations</p> <p>5. - Prérélection 1/Lecture/Arrêt/Début</p> <p>6. - Prérélection 2/Lecture de l'intro</p> <p>7. - Prérélection 3/Répéter la lecture</p> <p>8. - Prérélection 4/Lecture aléatoire</p> <p>9. - Prérélection 5/Dossier précédent</p> <p>10. - Prérélection 6/Dossier suivant</p> | <p>11. - Affiche la durée de lecture et l'horloge en mode CD.<br/>- L'écran LCD fait défiler les informations suivantes : nom du fichier/nom du dossier/tag ID3/ le temps écoulé et l'horloge en mode MP3.<br/>- Affiche le type de programme et l'horloge en mode radio.</p> <p>12. - Sélection du menu</p> <p>13. - Prise USB</p> <p>14. - Recherche de la station suivante/Sélection de la piste suivante</p> <p>15. - Recherche de la station précédente/Sélection de la piste précédente</p> <p>16. - Fente d'insertion des CD</p> <p>17. - Bouton [SRC]<br/>Radio</p> | <p>CD (lorsqu'un disque est inséré dans le système)<br/>USB (lorsqu'une clé USB est insérée dans la prise)<br/>AUX IN</p> <p>18. - RESET</p> <p>19. - Appuyez pour sélectionner VOL/BAS/TRE/BAL/LOUD/FAD/AF/TA/PTY, tournez le bouton [VOL] pour le réglage<br/>- RADIO : tournez pour choisir la station<br/>- CD/MP3 : tournez pour sélectionner la piste précédente/suivante</p> <p>20. - Prérélections 1 à 6 :<br/>appuyez pour écouter une station présélectionnée.<br/>Maintenez cette touche enfoncée plus de 2 secondes pour mémoriser une station.</p> |
|---|---|---|

## Guide d'utilisation

### Chargement/Éjection des CD

Chargement : insérez le disque dans la fente.  
Éjection : appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.

### Mode bande

Appuyez sur la touche pour changer de bande de fréquence :

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → LW

### SRC

Appuyez sur la touche [SRC] pour faire défiler les sources disponibles et choisir celle qui convient :  
TUNER → CD/USB → AUX

### Mémorisation automatique (mode radio)

Appuyez sur la touche [PS/AST] pour écouter pendant 10 secondes chacune des stations présélectionnées 1 à 6.

Maintenez la touche [PS/AST] enfoncée pendant plus de 2 secondes pour mémoriser automatiquement les stations disponibles qui offrent la meilleure réception et les associer à l'une des touches de présélection 1 à 6.

### Mode recherche

Lecture d'un disque/d'une clé USB : appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner la piste précédente ou suivante.

Maintenez la touche ▲ / ▼ enfoncée pour effectuer une avance ou un retour rapide.

### Mode EQ Loud

Appuyez sur le bouton [TUNE] et tournez-le pour sélectionner l'effet sonore : EQ OFF → POP → ROCK → CLASSIC → JAZZ → CUSTOM.

Appuyez sur le bouton [TUNE] et sur ▲ / ▼ pour sélectionner BAS/TRE. Tournez le bouton [TUNE] pour régler la valeur.

### Réglage de l'horloge

Vous pouvez régler l'horloge manuellement si l'horloge RDS (CT) ne fonctionne pas.

Maintenez la touche [DISP] enfoncée pour régler l'heure.

Sélectionnez [CLOCK] à l'aide des touches de recherche ▲ / ▼.

Appuyez sur le bouton [TUNE] et tournez-le pour régler les heures.

Appuyez sur le bouton [TUNE] et tournez-le pour régler les minutes.

Appuyez sur le bouton [TUNE] pour quitter le mode de réglage de l'heure.

### Réglage du système

En mode radio, maintenez la touche [DISP] enfoncée pour accéder au menu de réglage du système et appuyez sur ▲ / ▼ pour accéder au paramètre approprié : TA → TA RETUN → AF → REG → CT → DX/LO → ST/MONO → CLOCK → 12/24H → BEEP → SWRC SET → LOGIC → AREA SET. Tournez ensuite le bouton [TUNE] pour régler le paramètre.

Paramètre BEEP : la fonction de tonalité du bip permet de sélectionner un bip sonore qui retentira à chaque accès au menu.

Paramètre SWRC : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

Paramètre DX/LO : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner DX ou LO.

Paramètre CT : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

Paramètre REG : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

Paramètre AF : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

Paramètre TARETUN : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner RETUNE S ou L. L définit l'intervalle de recherche infotrafic à 180 secondes et S à 45 secondes.

Paramètre TA : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

Paramètre AREA SEL : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner USA, EUROPE, NORTH AFRICA, ASIA ou JAPAN.

LOGIC ON/OFF : Logic ON pour limiter l'utilisation de l'appareil à une heure lorsque le contact est coupé. Logic OFF pour empêcher la mise en marche de l'appareil lorsque le contact est coupé.

Paramètre SCROLL (mode CD) : tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner ON ou OFF.

## Guide d'utilisation

### Recherche de piste MP3

Mode CD/MP3 :

Appuyez sur la touche [MENU] pour sélectionner le mode [TRACK SCH] et sur le bouton [TUNE] pour activer le mode de recherche. Tournez ensuite le bouton [TUNE] pour sélectionner le numéro de piste souhaité et appuyez dessus pour confirmer votre choix.

### RDS (PTY SEEK)

La fonction PTY est disponible uniquement dans la zone de réception européenne, sur la bande FM. Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder à la fonction PTY, tournez le bouton [TUNE] pour afficher les types de programmes et appuyez sur [TUNE] pour sélectionner le type souhaité.

**Remarque** : les fonctions RDS ne seront pas opérationnelles si la zone de réception définie n'est pas l'Europe.

## Réglage du son

Appuyez sur le bouton [TUNE] pour accéder au mode de réglage de l'effet sonore. Lorsque vous appuyez une première fois sur le bouton, le réglage actuel de l'égaliseur s'affiche. Tournez le bouton [TUNE] pour changer le réglage dans l'ordre suivant :

EQ OFF -> POP -> ROCK -> CLASSIC -> JAZZ -> CUSTOM

Tournez le bouton [TUNE] pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur le bouton. Appuyez ensuite sur / pour sélectionner BAS-G -> TRE-G et tournez le bouton pour définir la valeur appropriée.

BAS-G / TRE-G : (-7)- (+7)

Appuyez sur le bouton [TUNE], puis sur la touche / pour sélectionner le pré-réglage USER :

BALANCE -> FADER -> LOUD et tournez le bouton [TUNE] pour choisir la valeur appropriée.

BALANCE : LEFT 1-7->CENTER->RIGHT 1-7

FADER : FRONT 1-7->CENTER->REAR 1-7

LOUD : ON/OFF

## Liste des options de réglage du système

Radio région : Europe	
Radio source	CD source
<p>SETUP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>TA <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>PAR TUN <input type="checkbox"/> RTUNE L <input type="checkbox"/> RTUNE R</li> <li>AP <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>REG <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>CT <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>DX LO <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> LO</li> <li>ST MONO <input type="checkbox"/> STEREO <input type="checkbox"/> MONO</li> <li>CLOCK <input type="checkbox"/> 12:00 <input type="checkbox"/> 03:00</li> <li>100HR <input type="checkbox"/> 01HOURS <input type="checkbox"/> 12HOURS</li> <li>BEEP <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>SWC SET <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>LOGIC <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>AREA SET <input type="checkbox"/> EUROPE <input type="checkbox"/> USA <input type="checkbox"/> ASIA <input type="checkbox"/> JAPAN</li> </ul>	<p>SETUP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>TA <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>SCROLL <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>CLOCK <input type="checkbox"/> 12:00 <input type="checkbox"/> 03:00</li> <li>100HR <input type="checkbox"/> 01HOURS <input type="checkbox"/> 12HOURS</li> <li>BEEP <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>SWC SET <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>LOGIC <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> </ul>
Radio région : USA/Asia/Japan	
Radio source	CD source
<p>SETUP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DX LO <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> LO</li> <li>ST MONO <input type="checkbox"/> STEREO <input type="checkbox"/> MONO</li> <li>CLOCK <input type="checkbox"/> 12:00 <input type="checkbox"/> 03:00</li> <li>100HR <input type="checkbox"/> 01HOURS <input type="checkbox"/> 12HOURS</li> <li>BEEP <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>SWC SET <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>LOGIC <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>AREA SET <input type="checkbox"/> EUROPE <input type="checkbox"/> USA <input type="checkbox"/> ASIA <input type="checkbox"/> JAPAN</li> </ul>	<p>SETUP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SCROLL <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>CLOCK <input type="checkbox"/> 12:00 <input type="checkbox"/> 03:00</li> <li>100HR <input type="checkbox"/> 01HOURS <input type="checkbox"/> 12HOURS</li> <li>BEEP <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>SWC SET <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> <li>LOGIC <input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF</li> </ul>

## Vue d'ensemble du système USB MP3/WMA

### Remarques concernant les MP3

- MP3 est l'abréviation de MPEG Audio Layer 3 et désigne une norme de compression audio.
- Ce produit permet de lire des fichiers MP3 sur CD-ROM, CD-R ou CD-RW.
- L'appareil peut lire les fichiers MP3 qui respectent le format ISO 9660.  
En revanche, il ne prend pas en charge les données MP3 gravées selon la méthode d'écriture par paquets.
- L'appareil ne peut pas lire les fichiers MP3 dont l'extension n'est pas «.mp3».
- La lecture d'un fichier non MP3 auquel l'extension «.mp3» a été ajoutée peut s'accompagner de parasites.
- Dans ce manuel, les fichiers MP3 et les dossiers sont nommés respectivement «pistes» et «albums».
- La structure peut comporter au maximum 8 niveaux de répertoires, répertoire racine inclus. Le nombre de fichiers et de dossiers est limité à 256 par disque.
- L'appareil ne lit pas nécessairement les pistes dans leur ordre de numérotation.
- Si un disque contient des pistes audio et des fichiers MP3, l'autoradio lit uniquement les premières.
- Lors de la lecture d'un disque 8 kbps ou VBR\*, le temps de lecture écoulé qui s'affiche est incorrect et il est possible que la lecture de l'intro ne fonctionne pas correctement.  
\*VBR : débit binaire variable

### Remarques concernant la gravure de fichiers MP3 sur des CD-R ou CD-RW

- Pour bénéficier d'un son haute qualité, il est recommandé de convertir les fichiers au format MP3 avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire fixe de 128 kbps.
- Ne gravez PAS plus de 256 fichiers MP3 par disque.
- Pour que le format soit conforme à la norme ISO 9660, la structure doit comporter au maximum 8 niveaux de dossiers imbriqués, répertoire (dossier) racine inclus.
- La lecture de CD-R n'est possible que si ces derniers ont été finalisés.
- Lorsque vous gravez un CD-R ou CD-RW MP3, veillez à choisir le format disque de données et NON le format disque audio.
- Ne gravez pas sur un disque des fichiers non MP3 ou des dossiers inutiles en même temps que des fichiers MP3, cela pourrait retarder le lancement des fichiers MP3.
- Il peut arriver que les données ne soient pas gravées correctement selon la qualité de fabrication des CD-R ou CD-RW.

Dans ce cas, il est possible que la lecture des données ne s'effectue pas correctement. Il est recommandé d'utiliser des CD-R ou des CD-RW de haute qualité.

- 16 caractères maximum peuvent s'afficher pour le nom d'un album ou d'une piste. Des tags ID3 version 1.x sont requis.
- Notez que l'appareil ne lit pas nécessairement les pistes dans l'ordre dans lequel elles ont été gravées sur le disque.

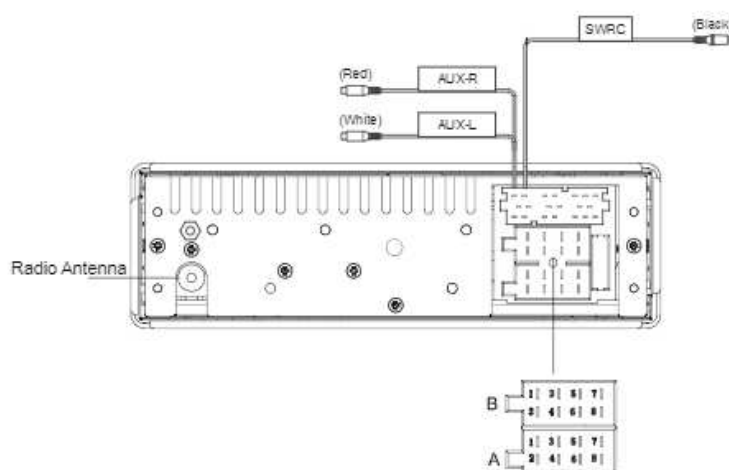
### Remarques concernant les clés USB

Fonctions USB (mémoire flash) pour la lecture de morceaux au format MP3.

- (1) Prise en charge des clés USB 2 en 1
- (2) Formats FAT 12/FAT 16/FAT 32 pris en charge
- (3) Nom de fichier : 64 octets/Nom de répertoire : 64 octets/Nom de tag : 30 octets
- (4) Tag (tag id3 version 2.0)  
- Titre/artiste/album : 32 octets
- (5) Prise en charge USB 1.1, USB 2.0 (pour 2.0, vitesse équivalente à USB 1.1)
- (6) L'appareil ne prend pas en charge tous les périphériques USB
- (7) La prise USB délivre au maximum 500 mA

## Branchements électriques

### Schéma de câblage



Location	Function	Location	Function
A1	No Function	B1	Rear R+
A2	No Function	B2	Rear R-
A3	Telephone Mute Low	B3	Front R+
A4	Ignition	B4	Front R-
A5	Antenna remote	B5	Front L+
A6	ILLumination	B6	Front L-
A7	Battery +	B7	Rear L+
A8	Power Ground	B8	Rear L-